



VIENA ENTORNO A 1900 VIENNE AUTOUR DE 1900

Viena se convierte en una gran ciudad a finales del siglo XIX. La decoración artística de la arquitectura representativa de la Ringstraße (avenida que rodea el centro de Viena) ocupó a gran número de artistas. Ese auge llevó a la fundación de la Secesión. Ya entonces Gustav Klimt era el pintor más famoso de Viena, pudiendo exponer su pintura *El Beso* en el Belvedere aún en vida. En ese tiempo adquirieron notoriedad y prestigio también muchas artistas.

À la fin du XIXe siècle, Vienne devient une grande ville. Nombre d'artistes puisent leur inspiration dans les bâtiments caractéristiques et artistiques de la Ringstrasse. Cet engouement provoque la naissance de la Sécession viennoise. À cette époque, Gustav Klimt était le peintre le plus célèbre de Vienne, et son œuvre *Le Baiser* fut cédée au palais du Belvédère de son vivant. Au même moment, les artistes féminines gagnaient elles aussi en renommée et en considération.



AUGE DEL ARTE MODERNO AUBE DU CONTEMPORAIN 1900–1920

La industrialización supone una profunda transformación de la sociedad. Se hace necesario un mayor nivel educativo, el Estado profesionaliza la escolarización y la formación, incluso la enseñanza del dibujo. Esto es determinante también para la creación artística. Al mismo tiempo, las nuevas tecnologías facilitan y aceleran la comunicación y el intercambio artístico, como se puede comprobar en las redes de artistas y sus revistas como *Der Sturm* y *Die Aktion*.

L'industrialisation vient chambouler la société. Les normes de formation deviennent plus exigeantes: l'éducation et la formation, y compris le dessin, sont professionnalisées par l'État. Ces événements ont eu une influence majeure sur la production artistique. Dans le même temps, les nouvelles technologies viennent simplifier et accélérer la communication et les échanges artistiques, comme en témoignent les réseaux d'artistes et leurs revues, comme *Der Sturm* et *Die Aktion*.



VANGUARDISMO AVANT-GARDE DES ANNÉES 1920–1950

El final de la Primera Guerra Mundial significó para muchos y muchas artistas la posibilidad de debatir de nuevo sobre conceptos y utopías en un intercambio internacional. El surgimiento de los diferentes nacionalismos y dictaduras totalitarias y, finalmente, la Segunda Guerra Mundial, provocaron un aislamiento de los y las artistas y la aniquilación de sus existencias. Solo después de 1945 los graduales esfuerzos conjuntos reunieron de nuevo a artistas y los puntos en común internacionales permitieron una apertura hacia nuevos planteamientos artísticos.

Pour nombre d'artistes, la fin de la Première Guerre mondiale signe la possibilité de reprendre les échanges internationaux sur les concepts et les utopies. Cependant, l'émergence des nationalismes et dictatures totalitaires et l'arrivée de la Seconde Guerre mondiale isolent les artistes et anéantissent leurs moyens de subsistance. Ce n'est qu'à partir de 1945 que des efforts conjugués resserrent progressivement les liens entre les artistes, permettant aux communautés internationales de s'ouvrir à de nouvelles approches artistiques.



VANGUARDISMO AVANT-GARDE DES ANNÉES 1960 & 1970

La relación entre el arte y la sociedad experimentó una fuerte dinamización a partir de los años 60: Como reacción a la atmósfera clerical-represiva posterior al nazismo, el accionismo vienés hizo uso del cuerpo humano de forma provocativa como material artístico. Al mismo tiempo, surgió una generación de artistas feministas que rompieron las estructuras patriarcales y la percepción de los roles. Cada vez más, el público se iba convirtiendo en parte integrante y activa de la obra de arte.

La relation entre l'art et la société connaît une forte dynamisation à partir des années 1960 : En réaction à l'atmosphère cléricale et répressive post-nazie, l'actionisme viennois utilise de manière provocante le corps humain comme matériau artistique. Parallèlement, une génération d'artistes féministes se forme, qui brise les structures patriarcales et les conceptions des rôles. De plus en plus, le public devient actif et fait partie intégrante de l'œuvre d'art.

AUDIOTOUR € 5
DE, EN, FR, ES, IT, UKR, POL, JAP, KOR, RUS, KANT, MAND

OBERES BELVEDERE PRINZ EUGEN-STRASSE 27, 1030 WIEN
UNTERES BELVEDERE RENNWEG 6, 1030 WIEN
BELVEDERE 21 MUSEUM FÜR ZEITGENÖSSISCHE KUNST
ARSENALSTRASSE 1, 1030 WIEN

HORARIO Y ENTRADAS / HORAIRE D'OUVERTURE ET BILLETS
WWW.BELVEDERE.AT
INFORMACIÓN / INFORMATION: info@belvedere.at, T +43 1 795 57-0

Tranvía / Tramway D–arrêt–« Schloss Belvedere » | Tren y cercanías, tranvía / Train, métro, tramways 18, O–arrêt–« Quartier Belvedere » | Metro U1 / Métro U1–arrêt–« Südtiroler Platz / Hauptbahnhof »

Aparcamiento para bicicletas en los jardines del palacio, entradas por Prinz Eugen-Straße y Landstraßer Gürtel / Parkings vélo disponibles dans le parc du palais, aux entrées Prinz Eugen-Straße et Landstraßer Gürtel

GUÍA DE LA COLECCIÓN DE ARTE / GUIDE DES COLLECTIONS € 14,90
DE, EN, FR, ES, IT, RUS, JAP, KOR
Disponible en la tienda del museo o bien online / Disponible à la boutique du musée ou en ligne: www.belvedere.at/shop

#BelvedereCollection @BelvedereMuseum

Compra de entradas online con hasta un 15% de descuento / Achetez votre billet en ligne et faites jusqu'à 15% d'économies → www.belvedere.at/tickets



Cover Franz Xaver Messerschmidt, *Der Schaafkopf* („Charakterkopf“ Nr. 17), 1777/83* 1 Außenansicht Oberes Belvedere, Foto: Eva Würdinger 2 Lucas Cranach d. Ä., *Stigmatisation des hl. Franziskus*, um 1502/03* 3 Rueland Frueauf d. Ä., *Bildnis des Malers Jobst Seyfried*, um 1490* 4 Philipp Ferdinand de Hamilton, *Vier Geier verschiedener Art*, 1723* 5 Anna Maria Punz, *Stillleben mit Apfelforb*, 1754 6 Jacques Louis David, *Napoleon am Großen St. Bernhard*, 1801 7 Ferdinand Georg Waldmüller, *Selbstporträt in jungen Jahren*, 1828* 8 Gustav Klimt, *Der Kuss* (Liebespaar), 1908 (vollendet 1909)* 9 Gustav Klimt, *Blühender Mohn*, 1907* 10 Helene Funke, *Träume*, 1913* 11 Egon Schiele, *Kauerndes Menschenpaar* (*Die Familie*), 1918* 12 Erika Giovanna Klien, *Diving Bird*, 1939* 13 František Kupka, *Weiß auf Blau und Rot*, um 1934*, Dauerleihgabe Sammlung Rotter / Bildrecht, Wien 2024 14 Maria Lassnig, *Doppelseitiges Selbstporträt mit Kamera*, 1974, Artothek des Bundes, Dauerleihgabe im Belvedere, Wien* © Maria Lassnig Stiftung / Bildrecht, Wien 2024 Alle außer 13: Belvedere, Wien / * Foto: Johannes Stoll

ES / FR

oberes
belvedere

¡EXPOSICIÓN!



La Colección Belvedere
de Cranach a Lassnig

À DÉCOUVRIR!

¿Cómo influye una época a sus artistas? La nueva exposición de la Colección en el Obere Belvedere está dedicada a las interacciones entre el arte y la sociedad. Muestra cómo la producción artística de un determinado tiempo está influida por el entorno político y social, la migración y las relaciones internacionales, pero también por las condiciones económicas generales. Una selección de autorretratos sirve de tema central para comprender cómo ha cambiado la imagen de los y las artistas y la forma en la que ellos mismos se conciben como tales.

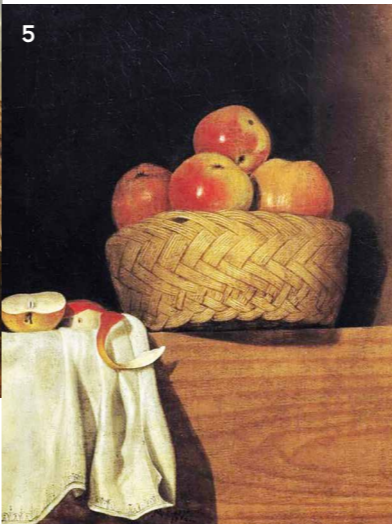
Comment une époque peut-elle façonner ses artistes? La nouvelle exposition de la collection du Belvédère Supérieur aborde les interactions entre l'art et la société. Elle montre comment la production artistique d'une époque est influencée par l'environnement politique et social, la migration, les échanges internationaux, mais aussi les conditions-cadres économiques. Une sélection d'autoportraits sert de leitmotiv et permet de comprendre l'évolution des œuvres et des artistes eux-mêmes.

La collection du palais du Belvédère, de Cranach à Lassnig



VISITA CRONOLÓGICA
VISITE CHRONOLOGIQUE

→ PLANTA / NIVEAU 0 Edad Media–Renacimiento / Moyen Âge–Renaissance
→ PLANTA / NIVEAU 1 Barroco, Clasicismo–Biedermeier / Baroque, Classicisme–Biedermeier, Viena en torno a 1900 (El Beso) / Vienne vers 1900 (Le Baiser)
→ PLANTA / NIVEAU 2 Auge del Arte Moderno / Aube du contemporain, Vanguardismo, décadas de 1920 a 1970 / Avant-garde des années 1920 à 1970



EDAD MEDIA–RENACIMIENTO MOYEN ÂGE–RENAISSANCE 1200–1600

Las obras más antiguas de la Colección del Belvedere son pinturas y esculturas del siglo XII tardío, hasta aproximadamente 1600. Estas muestran la transformación artística desde el Románico al Gótico y finalmente hacia el incipiente Renacimiento. Un aspecto central de esta época es la transición del arte anónimo al servicio de la religión hacia obras firmadas con autoconfianza que dan visibilidad al artista.

Les œuvres les plus anciennes de la collection du palais du Belvédère sont des peintures et des sculptures de la fin du XIIe siècle jusqu'à 1600. L'évolution artistique du roman vers le gothique ainsi que du gothique vers l'art de la Renaissance y est représentée. Le passage d'œuvres anonymes au service de la religion à des œuvres volontairement signées pour développer la visibilité des artistes en est le changement majeur.



BARROCO / BAROQUE 1600–1800

Representación y escenificación dramática, pero también proyección realista de paisajes y objetos cotidianos caracterizan el arte del Barroco. Importantes obras de encargo por parte de la aristocracia y la iglesia transmiten hasta hoy una polifacética imagen de ese periodo. Independientes de aquellas, Franz Xaver Messerschmidt creó sus « Bustos de caracteres », que siguen fascinando en nuestro tiempo por su ambigüedad.

L'art baroque se caractérise par des représentations et mises en scène dramatiques, mais aussi par des illustrations réalistes de paysages et d'objets du quotidien. Un large panel d'œuvres majeures commandées par l'aristocratie et l'Église donne ainsi un bel aperçu de l'art de cette époque. Parmi elles, les *Charakterköpfe* (Têtes de caractère) de Franz Xaver Messerschmidt se démarquent et fascinent encore par leur ambiguïté.



CLASICISMO–BIEDERMEIER CLASSICISME–BIEDERMEIER 1800–1865

A partir de finales del siglo XVIII tiene lugar una transformación en la sociedad y en la forma de entender el arte. Los temas de la pintura ya no se inspiran tanto en los acontecimientos del pasado como en el aquí y el ahora, con todos los contrastes sociales de la ciudad y el campo. Al mismo tiempo, adquiere mayor importancia la representación de la naturaleza, siendo motivos muy populares, sobre todo, las montañas de Salzkammergut y de la región de Berchtesgaden.

Dès la fin du XVIIIe siècle, la société et la perception de l'art se transforment. Les thématiques abordées dans les œuvres évoquent moins le passé, mais plutôt l'ici et maintenant, illustrant tous les contrastes sociaux de la ville comme de la campagne. Les représentations de la nature se font également de plus en plus courantes, notamment celles des montagnes du Salzkammergut et de la région du Berchtesgadener Land.